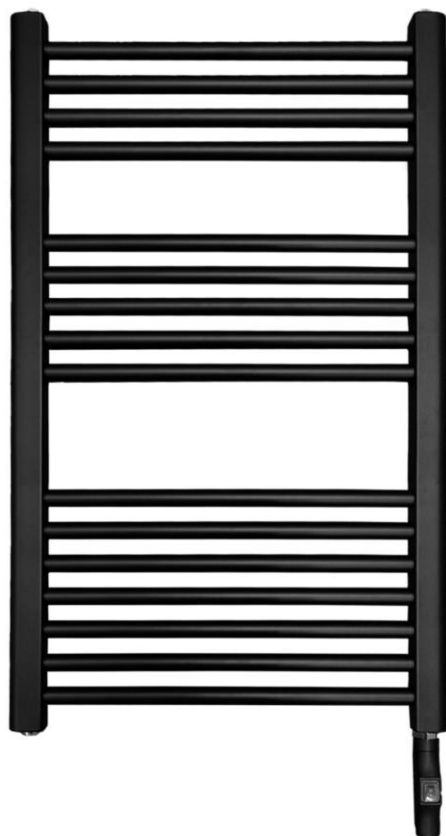


INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO
INSTALLATION INSTRUCTIONS AND USER GUIDE
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E USO



MATHIUS

TOALLERO ELÉCTRICO
ELECTRIC TOWEL RAIL
TOALHEIRO ELÉTRICO

MT300-N

Por favor, lea estas instrucciones atentamente antes de instalar o utilizar el aparato por primera vez.

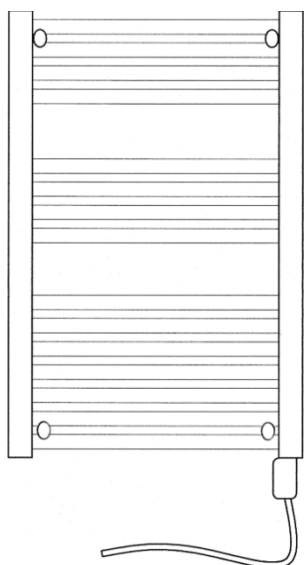
Please read these instructions carefully before installing or using this appliance for the first time.

Leia estas instruções atentamente antes de ligar o aparelho a primeira vez.

I. INFORMACIÓN IMPORTANTE

- La garantía del toallero no cubrirá cualquier daño causado por la no observancia de alguna de estas instrucciones.
- Lea atentamente estas instrucciones antes de conectar este aparato por primera vez. Este manual debe ser conservado y dado a cualquier nuevo usuario.
- Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menos de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Compruebe que el voltaje de la placa de características del toallero coincide con el voltaje de la red donde se va a conectar.
- Las superficies del toallero pueden estar calientes. Vigilar a los niños pequeños que pudieran estar en las proximidades del aparato.
- Instalar de tal forma que los niños no lo usen a modo de escalera.
- **ADVERTENCIA: Con el fin de evitar un peligro para niños muy jóvenes, este aparato debería instalarse de manera que el rail calentado más bajo esté al menos 600 mm por encima del suelo.**
- Este toallero debe ser desconectado de la red eléctrica antes de efectuar cualquier reparación en su interior.
- El uso de estos toalleros está prohibido en presencia de gases, explosivos u objetos inflamables.
- El toallero no debe ser instalado justo debajo de una toma de corriente.
- Conecte la clavija de la manguera a una toma de corriente normalizada y accesible en todo momento.
- El toallero debe ser instalado de forma que los interruptores u otros controles no puedan ser tocados por una persona que esté usando el baño o la ducha.
- La instalación debe ser efectuada de acuerdo con la legislación eléctrica vigente.
- La instalación del toallero debe ser realiza por personal cualificado.
- El cable de conexión no deberá entrar en contacto con el toallero.
- Si la manguera de conexión de esta unidad se encuentra dañada deberá ser sustituida con el fin de evitar un peligro, por un servicio autorizado por el fabricante, ya que se necesitan herramientas especiales.
- La presencia en el aire de partículas de humo o polución puede, con el tiempo, oscurecer las paredes y superficies alrededor del aparato.
- Todos los modelos incorporan un dispositivo de seguridad. Éste desconectará el toallero si por alguna razón se sobrecalienta. Si actuara el dispositivo de seguridad el toallero deberá ser reparado por un servicio autorizado por el fabricante.
- Este aparato se rellena con una cantidad precisa de fluido especial. Las reparaciones que necesiten la apertura del depósito no deberán efectuarse más que por el fabricante o su servicio postventa, quienes deberán ser avisados en caso de fuga.

2. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



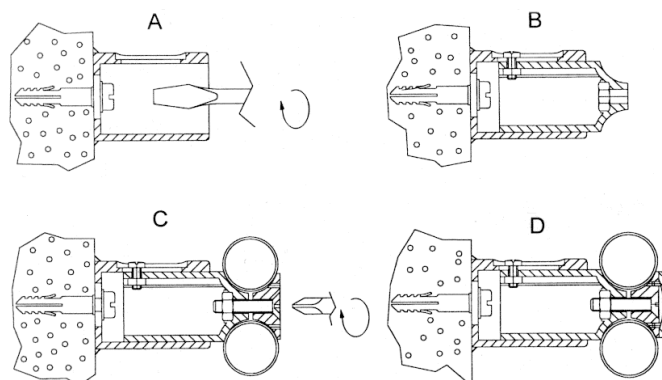
El toallero está diseñado para funcionar únicamente en posición vertical y fijado a la pared, nunca al techo.

Mantener una distancia libre de 5 cm alrededor del toallero.

La fijación a la pared se realiza mediante los soportes suministrados con el aparato, según el siguiente esquema.

La salida del cable siempre por el lado inferior derecho

El modo en que deben colocarse los soportes se indica en la secuencia que se detalla a continuación:



3. MODO DE EMPLEO

El toallero es apropiado para secar toallas y ropa en cualquiera de las barras transversales que lo forman.

El interruptor On / Off que incorpora el mando del toallero le permite encender y apagar el equipo.

Es normal que las barras de los extremos se encuentren a una temperatura distinta de las restantes barras debido a la distribución de temperaturas en el interior.

4. MANTENIMIENTO

El toallero no precisa de ningún tipo de mantenimiento especial. Limpie el polvo con un trapo, sólo cuando la unidad esté desconectada y fría. No utilice disolventes ni productos abrasivos.

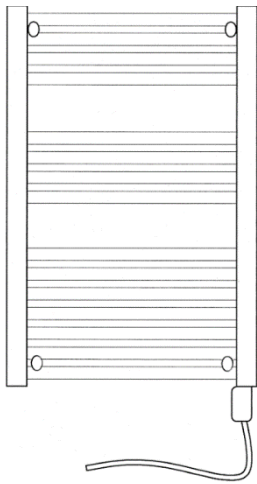
Este toallero ha sido fabricado dentro de un sistema de calidad asegurada y conforme a procesos respetuosos con el medio ambiente. Una vez finalizada la vida útil del aparato, llévelo a un punto limpio para que sus materiales puedan ser reciclados de forma adecuada.

Tensión	220-240 V ~
Potencia	300 W
Grado IP	IP44
Peso	9 kg
Dimensiones	88x50x8 cm
Aislamiento	Clase II

I. IMPORTANT INFORMATION

- The warranty of the towel warmer will not cover any damage caused by the non observance of any of these instructions.
- This guide must be kept and given to any new user.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Please, check that the voltage in the rating label fits the power supply.
- The surfaces of the towel warmer can be hot and caution is advised when small children are near the appliance.
- Install in such a way that children do not use it as a ladder.
- **Warning: In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600mm above the ground.**
- Before carrying out any work inside the appliance, the towel warmer must be disconnected from the electricity supply.
- The use of electric towel warmers is forbidden in any area where there is a presence of gases, explosives or inflammable objects.
- The towel warmer should not be installed exactly under an electric outlet.
- Connect the hose plug to an electrical outlet that is accessible at all times.
- The appliance must be installed in such a way that it is impossible for anyone using a bath or shower, to touch the controls.
- The installation must be carried out in accordance with the current electrical regulations.
- The installation of the towel warmer should be carried out by trained personnel.
- The connection cable must not come into contact with the towel rail.
- If the supply lead of the towel warmer is damaged it must be replaced by service personnel authorized by the manufacturer, since special tools are needed.
- The presence of air particles of smoke, dust and other pollutants could, in time, discolour the walls and surfaces around the towel warmer.
- All the models incorporate a safety device. This will disconnect the towel warmer if for some reason it fails. If the safety device activates the towel warmer will need to be repaired by service personnel authorized by the manufacturer.
- The towel warmer is filled with a precise quantity of special fluid. Any repairs that may require the opening of the towel warmer must only be carried out by the manufacturer.

2.- INSTRUCTIONS OF INSTALLATION



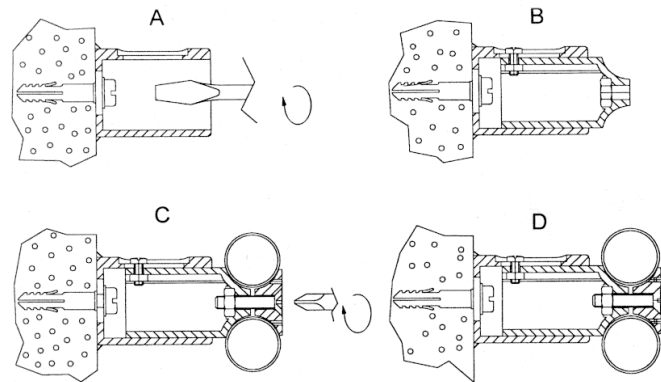
The towel warmer is designed to only work in a vertical position and fixed to the wall, never to the ceiling.

A clear distance of 5 cm must be allowed around the towel warmer.

The fixation to the wall is carried out by means of the four supports given with the appliance, according to the following outline.

Cable exit always on the lower right side.

The towel warmer supports should be placed in sequence as indicated below.



3. APPLICATION OF USE

The bathroom towel warmer can be used to dry towels and clothes.

The On / Off switch that incorporates the towel rail control allows you to turn the equipment on and off.

Different surface temperatures could arise due to the internal fluid distribution in the towel warmer.

4. MAINTENANCE

The towel warmer doesn't require any type of special maintenance. Clean with a cloth, only when the unit is disconnected and cold. Do not use solvents or abrasive products when cleaning.

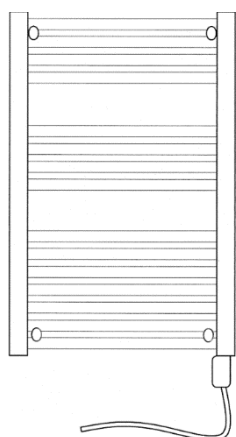
The towel warmer has been manufactured to assured quality and according to processes to protect the environment. Once at the end of the useful life of the appliance, take it to a clean point so that it's materials can be recycled appropriately.

Voltage	220-240 V ~
Power input	300 W
IP Grade	IP44
Net Weight	9 kg
Dimensions	88x50x8 cm
Insulation	Class II

I. INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- A garantia do toalheiro não cobrirá qualquer dano causado pela não observância de alguma destas instruções.
- Este manual deve ser conservado e dado a qualquer novo utilizador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou formação adequada relativamente à utilização do aparelho de forma segura e protegida. Eles entendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho, desde que este tenha sido colocado ou instalado na posição normal de funcionamento pretendida e que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de maneira segura e compreenda os riscos que o dispositivo representa. Crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 anos não devem ligar, regular ou limpar o aparelho nem realizar operações de manutenção.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas fora do alcance do aparelho, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Comprove que a voltagem da placa de características do toalheiro coincide com a voltagem da rede onde se vai ligar.
- As superfícies do toalheiro podem estar quentes. Vigiar as crianças pequenas que puderem estar nas proximidades do aparelho.
- Instale de forma que as crianças não a utilizem como escada.
- **Aviso: Para evitar um perigo para crianças de tenra idade, este aparelho deve ser instalado para que o trilho menor aquecido é pelo menos 600mm acima do solo.**
- Este toalheiro deve ser desligado da corrente elétrica antes de realizar qualquer reparação no seu interior.
- O uso destes toalheiros é proibido em presença de gases, explosivos ou objectos inflamáveis.
- O toalheiro não deve ser instalado exactamente debaixo de uma tomada de corrente.
- Ligue a cavilha da mangueira a uma tomada de corrente normalizada e acessível em todo o momento.
- O toalheiro deve ser instalado de forma a os interruptores ou outros controlos não poderem ser tocados por uma pessoa que esteja a utilizar a casa de banho ou o duche.
- A instalação deve ser realizada conforme a legislação eléctrica vigente.
- A instalação do aquecedor de toalhas deve ser realizada por pessoal treinado.
- O cabo de ligação não deverá entrar em contacto com o toalheiro.
- Se a mangueira de ligação desta unidade se encontrar danificada deverá ser substituída com o fim de evitar um perigo, por um serviço autorizado pelo fabricante, uma vez que se necessitam ferramentas especiais.
- A presença de ar, de partículas de fumo ou poluição pode, com o tempo, escurecer as paredes e superfícies em redor do aparelho.
- Todos os modelos incorporam um dispositivo de segurança. Este desligará o toalheiro se por alguma razão sobreaquecer. Se actuar o dispositivo de segurança o toalheiro deverá ser reparado por um serviço autorizado pelo fabricante
- Este aparelho é preenchido com uma quantidade precisa de fluído especial. As reparações que necessitem a abertura do depósito apenas deverão ser realizadas pelo fabricante ou pelo seu serviço após venda, que deverão ser avisados em caso de fuga.

2. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO



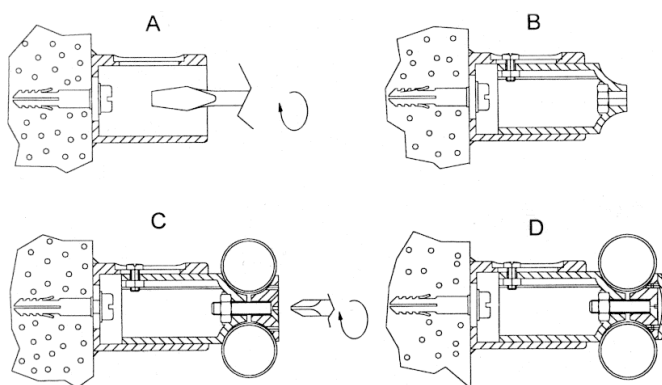
O toalheiro é concebido para funcionar unicamente na posição vertical e fixado à parede, nunca ao tecto.

Manter uma distância livre de 5 cm em redor do toalheiro.

A fixação à parede é realizada mediante os suportes fornecidos com o aparelho, conforme o seguinte esquema.

A saída do cabo sempre pelo lado direito inferior

O modo em que devem ser colocados os suportes é indicado na sequência que se detalha a seguir:



3. MODO DE UTILIZAÇÃO

O toalheiro é apropriado para secar toalhas e roupa em quaisquer das barras transversais que o formam.

O interruptor On/Off que incorpora o comando do toalheiro permite ligar e desligar o equipamento.

Podem surgir diferentes temperaturas de superfície devido à distribuição interna do fluido no aquecedor de toalhas.

4. MANUTENÇÃO

O toalheiro não precisa de qualquer tipo de manutenção especial. Limpe o pó com um pano, apenas quando a unidade estiver desligada e fria. Não utilize dissolventes nem produtos abrasivos.

Este toalheiro foi fabricado dentro de um sistema de qualidade assegurada e conforme a processos respeitosos com o ambiente. Uma vez finalizada a vida útil do aparelho, leve-o para um ponto limpo para os seus materiais poderem ser reciclados de forma adequada.

Tensão	220-240 V ~
Entrada de energia	300 W
Grau IP	IP44
Peso líquido	9 kg
Dimensões	88x50x8 cm
Isolamento	Class II

ES



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicio normal del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto. Estas disposiciones solamente son válidas en los países miembros de la UE.

EN



The symbol on the product or in its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. These instructions are only valid in the EU member states.

PT



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou estabelecimento onde adquiriu o produto. Este regulamento só é válido no países da União Europeia.

ELNUR S.A.

Travesía de Villa Esther, 11
28110 Algete - Madrid

Atención al Cliente:
+34 91 628 1440

www.elnur.es
www.elnur-global.com
www.elnur.co.uk



*Como parte de la política de mejora continua, Elnur, s.a. se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.
As a part of the policy of continuous product improvement Elnur, s.a. reserves the right to alter specifications without notice.
Como parte da política de melhoria contínua do produto, Elnur s.a reserva a direita alterar especificações sem observação prévia.*

MT300-N R I